

Итоговый балл \_\_\_\_\_  
подпись председателя жюри

Шифр \_\_\_\_\_

**ОЧНЫЙ ТУР**  
**олимпиады «МагистриУм» для поступающих в магистратуру**  
**ФГОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет»**

Направление: Филология. Тюркология  
**2022-2023 учебный год**

**I. Найдите семантические соответствия между русскими пословицами и их эквивалентами на тюркских языках.** / Рус мәкальләре белән төрки халыклар мәкальләре арасында мәгънәви тәңгәлләкләр урнаштырыгыз. (Каждое правильное соответствие – 1 балл; итого – 10 баллов.)

	<b>Пословицы на русском языке</b>		<b>Пословицы на тюркских языках</b>
1.	Что посеешь, то и пожнешь.	А	Balık baştan kokar (тур.)
2.	Рыба гниет с головы.	Б	Çox isteyen, azdanda qalar (азер.)
3.	Глаза трусливы, руки отважны.	В	Mehebbet pul deyil, sende dilençi deyilsən (азер.)
4.	Куй железо, пока горячо.	Г	Ne ekersen onu biçersin (тур.)
5.	Не имей сто рублей, а имей сто друзей.	Д	Әжәлдән дару юк (татар.)
6.	От смерти лекарства нет.	Е	Йөз һумың булғансы, йөз дусың булһын (башк.)
7.	Даже красавице ум не помеха.	Ж	Ким улэлээбэт, ол аһаабат (якут.)
8.	Любовь – не деньги, а ты – не попрошайка.	З	Кўз кўрқоқ, қўл ботир (узб.)
9.	Много хочешь – мало получишь.	И	Матурга да акыл артык булмас. (татар.)
10.	Кто не работает, тот не ест.	Й	Темирни қизигида бос (узб.)

**Ответ.**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

**II. Какие особенности имела арабская графика у тюркских народов? Представьте развернутый ответ.** / Төрки халыкларда кулланылган гарәп язуы нинди үзенчәлекләргә ия булган? Киңәйтелгән жавап языгыз. (За одну особенность графики – 1 балл, максимум 10 баллов; за иллюстративный пример – 5 баллов; итого – 15 баллов.)

---



---



---



---



---



---

**III. Найдите тюркские заимствования в русском языке.** / Рус теленэ төрки теллэрдән кергән сүзлэрне табып билгеләгез. (Каждое правильное слово – 1 балл; итого – 10 баллов)  
**Ответ напишите цифрами.** / Жавапны саннар тезмәсе рәвешендә языгыз.

1. балык	2. йогурт	3. окно	4. урюк
5. буран	6. камыш	7. перстень	8. утюг
9. деньги	10. кирпич	11. ручка	12. хлеб
13. дождь	14. ложка	15. сарай	16. шашлык
17. золото	18. мясо	19. стол	20. яблоко

**Ответ:** \_\_\_\_\_

**IV. Толковый словарь** – поистине незаменимая книга. Он занимает почётное место на книжной полке не только школьника или студента, но и любого уважающего себя человека, тянущегося к знаниям, желающего обогатить свой лексикон.

То, зачем нужны толковые словари, становится понятным уже из самого названия. Основная функция этих книг – объяснять, определять значение слов. Специфическая особенность толковых словарей – их универсальность. Эти книги позволяют узнать не только то, что значит какое-либо слово, но и:

- его написание и орфоэпические особенности;
- правильную постановку ударения в нём;
- частеречную принадлежность и грамматические особенности;
- функционально-стилевую принадлежность слова;
- контекст, в котором оно может быть употреблено;
- иногда – этимологию и историю происхождения слова.

**Вопрос: А знаете ли вы историю толковых словарей вашего языка? Когда они появились, кем они были составлены? В чём их особенность?** / Үз телегезнең аңлатмалы сүзлекләре тарихы турында ниләр беләсез? Алар кайчан һәм кемнәр тарафыннан төзелгән? Бу төр сүзлекләрнең үзенчәлеге нидә? (За каждое задание по 5 баллов; итого – 15 баллов.)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**V. На какой территории распространены данные языки: татарский, туркменский, турецкий, узбекский, якутский? Что вы о них знаете? / Татар, төрекмән, төрек, үзбәк, якут телләрне кайларда таралган? Алар турында ниләр беләсез?**  
*(Каждое правильное описание языка – 3 балла, итого – 15 баллов.)*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**VI. Напишите 5 фразеологизмов с компонентом “язык” на своем родном языке и объясните их значение. / Туган телегездә “тел” сүзе кәргән 5 фразеологизм языгыз һәм мәгънәләрен аңлатыгыз. (За каждый пример по 2 балла; итого – 10 баллов.)**

---

---

---

---

---

---

**VII. Напишите пропущенные в тексте слова. / Текстта төшөп калган сүзләрне языгыз.**  
(За каждое слово – 1 балл; итого – 5 баллов.)

Тюркские языки распространены на территории от Турции на западе до Синьцзяна на востоке и от побережья Восточно-Сибирского моря на севере до Хорасана на юге. Носители этих языков компактно проживают в странах СНГ (азербайджанцы – в Азербайджане, туркмены – в Туркменистане, казахи – в Казахстане, киргизы – в Кыргызстане, узбеки – в Узбекистане; кумыки, карачаевцы, балкарцы, \_\_\_\_\_, татары, башкиры, ногайцы, \_\_\_\_\_, тувинцы, хакасы, горные алтайцы – в \_\_\_\_\_; гагаузы – в Приднестровской республике) и за его пределами – в Турции (турки) и Китае (\_\_\_\_\_). В настоящее время общее число носителей тюркских языков составляет около 120 млн. Тюркская группа языков входит в \_\_\_\_\_ семью.

**VIII. Как вы представляете свою профессиональную деятельность в качестве тюрколога XXI века? Напишите эссе объемом не менее 150 слов. / XXI гасыр төрки телләр белгече буларак, Сез үз эшчәнлегегезне ничек күзаллыйсыз? 150 сүздән ким булмаган эссе языгыз.** (За содержание и речевое оформление – 10 баллов; за грамотность, т. е. за соблюдение орфографических, пунктуационных и языковых норм – 10 баллов. Итого – 20 баллов.)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---